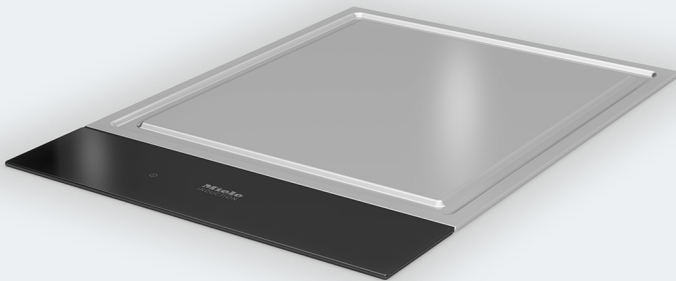


Bruks- og monteringsanvisning SmartLine Teppanyaki



Bruks- og monteringsanvisningen **må** leses før oppstilling – installasjon – igangsetting. Da beskytter du deg mot person- og materiellskade.

Innhold

Sikkerhetsregler	4
Aktivt miljøvern	14
Oversikt	15
Teppanyaki	15
Betjenings- og indikatorelementer	16
Funksjonsmåte	18
Første igangsetting	19
Første gangs rengjøring av SmartLine-element	19
Første igangsetting av SmartLine-element	19
Innstillingsområder	20
Betjening	21
Betjeningsprinsipp.....	21
Innstilling av effekttrinn.....	22
Utkobling	22
Restvarmeindikator	22
Innstilling av effekttrinn - utvidet innstillingsområde	23
Koble sammen varmeelement.....	23
Tips for tilberedning	24
Varmholding	24
Timer	25
Varselur.....	25
Utkoblingsautomatikk.....	26
Bruk av timerfunksjonene samtidig.....	27
Tilleggsfunksjoner	28
Stop&Go	28
Recall.....	28
Tørkebeskyttelse.....	29
Demonstrasjonsmodus	29
Vise data for SmartLine-elementet.....	29
Sikkerhetsinnretninger	30
Elektronisk barnesikring/låsefunksjon	30
Sikkerhetsutkobling	31
Overopphetingsbeskyttelse.....	32
Programmering	33

Rengjøring og stell	36
Rengjøring av betjeningspanel	37
Rengjøring av stekeområde.....	37
Hvis feil oppstår	38
Meldinger i indikatorene/displayet	38
Uventet atferd.....	40
Generelle problemer eller tekniske feil	41
Ekstraustyr	42
Kundeservice	43
Kontakt ved feil.....	43
Typeskilt.....	43
Garanti	43
Installasjon	44
Sikkerhetsregler for innbygging.....	44
Sikkerhetsavstander.....	45
Henvisninger for innbygging – ovenpåliggende	49
Utskjæring i benkeplaten - ovenpåliggende.....	51
Mellomlister – ovenpåliggende.....	54
Innbyggingsmål – ovenpåliggende.....	55
Innbygging – ovenpåliggende	56
Henvisninger for innbygging – planlimt	58
Utskjæring i benkeplaten - planlimt.....	60
Mellomlister - planlimt	63
Innbyggingsmål – planlimt.....	64
Innbygging – planlimt	65
Elektrotilkobling	67

Sikkerhetsregler

Denne Teppanyaki-platen oppfyller de påbudte sikkerhetskravene. Bruk som ikke er forskriftsmessig, kan imidlertid føre til skader på personer og gjenstander.

Les bruks- og monteringsanvisningen nøye før du tar i bruk Teppanyaki-platen. Den gir viktige opplysninger om innbygging, sikkerhet, bruk og vedlikehold. På denne måten beskytter du deg selv og unngår skader på Teppanyaki-platen.

I henhold til internasjonal standard IEC 60335-1 ber Miele uttrykkelig om at kapittelet om installasjon av Teppanyaki-platen samt sikkerhetshenvisninger og advarsler må leses nøye og følges.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at disse henvisningene ikke blir fulgt.

Ta vare på bruks- og monteringsanvisningen og gi den videre til en eventuell senere eier.

Forskriftsmessig bruk

- ▶ Denne Teppanyaki-platen er bestemt for bruk i husholdningen og husholdningsliknende steder.
- ▶ Denne Teppanyaki-platen er ikke bestemt for utendørs bruk.
- ▶ Teppanyaki-platen skal kun brukes innenfor rammen av hva som er vanlig i en husholdning, til tilberedning og varmholding av mat. All annen bruk er ikke tillatt.
- ▶ Personer, som på grunn av sin psykiske eller fysiske tilstand eller pga. sin uerfarenhet eller uvitenhet ikke er i stand til å betjene Teppanyaki-platen på en sikker måte, må være under tilsyn av en ansvarlig person. Disse personene får bare betjene Teppanyaki-platen uten tilsyn, dersom den er forklart slik at de kan betjene den på en sikker måte. De må kunne se og forstå mulige farer ved feil betjening.

Sikkerhetsregler

Barn i husholdningen

- ▶ Barn under 8 år må holdes vekk fra Teppanyaki-platen, med mindre de er under konstant tilsyn.
- ▶ Barn over 8 år, får bare betjene Teppanyaki-platen uten tilsyn, dersom Teppanyaki-platens funksjon er forklart slik at de kan betjene den på en sikker måte. Barn må kunne se og forstå mulige farer ved feil betjening.
- ▶ Barn må ikke rengjøre Teppanyaki-platen uten tilsyn.
- ▶ Hold øye med barn som befinner seg i nærheten av Teppanyaki-platen. La aldri barn leke med Teppanyaki-platen.
- ▶ Teppanyaki-platen blir varm under bruk og fortsatt en stund etter den er slått av. Hold barn unna Teppanyaki-platen til den er så avkjølt at all fare for forbrenning er utelukket.
- ▶ Fare for forbrenning.
Ikke oppbevar gjenstander som kan være interessante for barn, over eller bak Teppanyaki-platen. Barna kan bli fristet til å klatre på Teppanyaki-platen.
- ▶ Fare for kvelning. Hvis barn leker med forpakkingsmaterialer, kan de vikle seg inn i f.eks. folie eller trekke den over hodet og kveles. Hold forpakkingsmaterialene vekk fra barn.
- ▶ Bruk den elektroniske barnesikringen, slik at barn ikke utilsiktet kan slå på Teppanyaki-platen. Slå på den elektroniske barnesikringen når Teppanyaki-platen er i bruk, slik at barn ikke kan endre (de valgte) innstillingene.

Teknisk sikkerhet

- ▶ Ved ukyndig utført installasjon, vedlikehold eller reparasjoner, kan det oppstå betydelig fare for brukeren, som produsenten ikke er ansvarlig for. Installasjons- og vedlikeholdsarbeider eller reparasjoner skal bare utføres av fagfolk som er autorisert av Miele.
- ▶ Skade på Teppanyaki-platen kan utsette brukeren for fare. Kontroller at den ikke har synlige skader. En skadet Teppanyaki-plate må ikke tas i bruk.
- ▶ Midlertidig eller permanent drift på et selvforsynt energiforsynings-system eller et energiforsyningsystem som ikke er synkronisert med strømforsyningen (som f.eks. øynettverk, backup-systemer), er mulig. Forutsetning for drift er at energiforsyningsystemet overholder retningslinjene i NEK EN 50160 eller tilsvarende. Funksjon og drift av sikkerhetstiltakene i husinstallasjonen og i dette Miele-produktet må også sikres ved drift av øynettverk, eller ved drift som ikke er synkronisert med strømforsyningen, eventuelt erstattes av likeverdige tiltak i installasjonen. Eksempelvis som beskrevet i den aktuelle publiseringen av NEK EN 5272-2 / VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Sikkerheten for det elektriske anlegget i Teppanyaki-platen garanteres kun hvis den kobles til et forskriftsmessig installert jordings-system. Denne grunnleggende sikkerhetsforutsetningen må være tilstede. I tvilstilfelle bør en fagmann kontrollere elektroinstallasjonen.
- ▶ Tilkoblingsdataene (frekvens og spenning) på typeskiltet på Teppanyaki-platen må stemme overens med dataene for el-nettet, slik at det ikke oppstår skader på Teppanyaki-platen. Sammenlign disse dataene før tilkobling. Ved tvil, ta kontakt med en autorisert elektroinstallatør.
- ▶ Flerveis-stikkontakt eller skjøtekabler gir ikke nødvendig sikkerhet (brannfare). De må ikke brukes for å koble Teppanyaki-platen til el-nettet.
- ▶ Teppanyaki-platen må kun brukes når den er bygd inn, slik at sikker funksjon er sikret.

Sikkerhetsregler

- ▶ Denne Teppanyaki-platen skal ikke brukes på ikke-stasjonære oppstillingssteder (f.eks. skip).
- ▶ Hvis strømførende deler blir berørt og den elektriske og mekaniske konstruksjonen forandret, utsettes du for fare og det kan oppstå funksjonsfeil på Teppanyaki-platen.
Du må aldri åpne kabinettet på Teppanyaki-platen.
- ▶ Hvis Teppanyaki-platen ikke repareres av servicefolk som er autorisert av Miele, tapes krav i forbindelse med garanti.
- ▶ Defekte deler må bare skiftes ut med originale Miele-reservedeler. Bare for disse delene kan vi garantere at de sikkerhetskravene vi stiller til våre produkter blir oppfylt.
- ▶ Teppanyaki-platen er ikke beregnet for bruk med et eksternt koblingsur eller et fjernbetjeningssystem.
- ▶ Hvis støpselet blir fjernet fra tilkoblingsledningen eller tilkoblingsledningen ikke er utstyrt med støpsel, må Teppanyaki-platen kobles til el-nettet av en elektrofagperson.
- ▶ Hvis tilkoblingsledningen er skadet, skal den kun skiftes ut av elektrofagfolk (se kapittel «Elektrotilkobling»).

► Ved installasjon, vedlikehold og reparasjoner må Teppanyaki-platen være fullstendig koblet fra el-nettet. Forsikre deg om dette ved å:

- Koble ut sikringene i elektroinstallasjonen.
- Skru ut skrusikringene i elektroinstallasjonen helt.
- Trekk ut støpselet (hvis du har dette) av stikkkontakten. Ikke dra i ledningen, men ta tak i støpselet for å trekke det ut.

► Fare for elektrisk støt.

Ikke ta Teppanyaki-platen i bruk dersom den er ødelagt, eller slå den av umiddelbart. Koble Teppanyaki-platen fra strømnettet. Kontakt Miele's serviceavdeling.

► Når Teppanyaki-platen er bygget inn bak en møbelfront, (f.eks. en dør) må møbelfronten aldri være lukket når Teppanyaki-platen er i bruk. Det samler seg varme og fuktighet bak den lukkede møbelfronten. Da kan Teppanyaki-platen, innbyggingsskapet og gulvet bli skadet. Ikke lukk en møbeldør før restvarmeindikatoren er slukket.

Sikkerhetsregler

Forskriftsmessig bruk

- ▶ Teppanyaki-platen blir varm under bruk og fortsatt en stund etter den er slått av. Først når restvarmeindikatorerne er slukket, er det ikke lenger fare for å brenne seg.
- ▶ Gjenstander som står i nærheten av en Teppanyaki-plate, som er i bruk, kan begynne å brenne pga. den høye temperaturen. Teppanyaki-platen må aldri brukes til oppvarming av rom.
- ▶ Olje og fett kan selvantennes ved overoppheting. Ikke la Teppanyaki-platen være uten tilsyn når du bruker olje og fett. Slukk aldri olje- og fettbranner med vann. Slå av Teppanyaki-platen. Kvel flammen forsiktig med et lokk eller et brannteppe.
- ▶ Ikke la SmartLine-elementet være uten tilsyn når det er i bruk. Korte koke- og stekeprosesser må alltid holdes under oppsyn.
- ▶ Flammene kan antenne fettfiltrene i en ventilator. Flamber aldri under en ventilator.
- ▶ Hvis spraybokser, lett antenkelige væsker eller brennbare materialer blir varme, kan de antennes. Oppbevar derfor ikke lett antenkelige gjenstander i skuffer direkte under Teppanyaki-platen. Eventuelle bestikkskuffer må være av varmebestandig materiale.
- ▶ I lukkede bokser oppstår et overtrykk ved hermetisering og oppvarming, og boksene kan eksplodere. Teppanyaki-platen må ikke brukes til hermetisering og oppvarming av bokser.
- ▶ Hvis Teppanyaki-platen dekkes til, er det fare for at materialet kan antenne, sprekke eller smelte, dersom Teppanyaki-platen blir slått på ved en feil eller den har restvarme. Dekk aldri til Teppanyaki-platen, f.eks. med deksler, kleder eller beskyttelsesfolie.
- ▶ Når Teppanyaki-platen er slått på, hvis den blir slått på utilsiktet eller har litt restvarme, er det fare for at metalliske gjenstander som ligger på Teppanyaki-platen blir varme. Andre materialer kan smelte eller antennes. Ikke bruk Teppanyaki-platen som oppbevaringsplass. Slå av Teppanyaki-platen etter bruk.

- ▶ Du kan brenne deg på den varme Teppanyaki-platen. Beskytt alltid hendene med grillvotter eller grytekluter når du bruker den varme Teppanyaki-platen. Bruk kun tørre grillvotter eller grytekluter. Våte eller fuktige tekstiler leder varme bedre og kan forårsake forbrenning pga. damp.
- ▶ Hvis du bruker et elektrisk apparat (f.eks. en håndmikser) i nærheten av Teppanyaki-platen, pass på at ledningen ikke kommer i kontakt med den varme Teppanyaki-platen. Isolasjonen i ledningen kan bli skadet.
- ▶ Varme gjenstander på sensortastene og indikatorene kan skade elektronikken som ligger under. Sett aldri varme gryter eller panner på sensortastene og indikatorene.
- ▶ På grunn av induksjonens høye oppvarmingshastighet, kan det hende at temperaturen i grytebunnen i løpet av kort tid når selvantennelsestemperaturen til olje og fett. Ikke la Teppanyaki-platen være uten tilsyn når den er i bruk.
- ▶ Bare for personer med pacemaker: Vær oppmerksom på at det i umiddelbar nærhet av den innkoblede Teppanyaki-platen oppstår et elektromagnetisk felt. Det er ikke sannsynlig at pacemakere blir påvirket av dette. Hvis du imidlertid er i tvil, henvend deg til produsenten av pacemakere eller til legen.
- ▶ Når Teppanyaki-platen er slått på, kan det elektromagnetiske feltet påvirke magnetiserbare gjenstander. Kredittkort, lagringsmedier, lommekalkulatorer osv. må ikke oppbevares i umiddelbar nærhet av Teppanyaki-platen når den er slått på.
- ▶ Metalliske gjenstander som oppbevares i en skuff under Teppanyaki-platen, kan bli varme ved langvarig, intensiv bruk av Teppanyaki-platen. Ikke oppbevar metalliske gjenstander i en skuff direkte under Teppanyaki-platen.

Sikkerhetsregler

- ▶ Teppanyaki-platen er utstyrt med en kjølevifte. Hvis det er en skuff under den innbygde Teppanyaki-platen, må det sørges for tilstrekkelig avstand mellom innholdet i skuffen og undersiden av Teppanyaki-platen, slik at ventilasjonen er sikret for Teppanyaki-platen. Spise eller små gjenstander, samt papir, må ikke oppbevares i skuffen. De kan trenge hhv. suges inn i kabinettet via lufteventilene og skade viften eller påvirke kjølingen.
- ▶ Teppanyaki-platen blir svært varm. Ikke bruk plastbelagt grillbestikk. Heller ikke høytemperaturbestandig, plastbelagt bestikk er egnet.

Rengjøring og stell

- ▶ Dampen fra en damprensers kan trenge inn til strømførende deler og forårsake en kortslutning.
Du må aldri bruke damprensers til rengjøring av Teppanyaki-platen.
- ▶ Hvis Teppanyaki-platen er montert over en stekeovn med pyrolyse, må du ikke bruke Teppanyaki-platen under pyrolyseprosessen. Da kan overopphetingsbeskyttelsen til Teppanyaki-platen utløses (se kapittel «Sikkerhetsinnretninger», avsnitt «Overopphetingsbeskyttelse»).
- ▶ Miele gir opp til 15 år, men minst 10 år leveringsgaranti for viktige reservedeler etter endt produksjon av ditt CombiSet.

Retur og gjenvinning av transportemballasjen

Emballasjen beskytter produktet mot transportskader. Emballasjematerialene er valgt med sikte på miljøvennlighet og avfallsbehandling og kan derfor gjenvinnes.

Gjenvinning av emballasjen sparer råstoff og bidrar til mindre avfall. Forhandleren tar vanligvis emballasjen i retur.

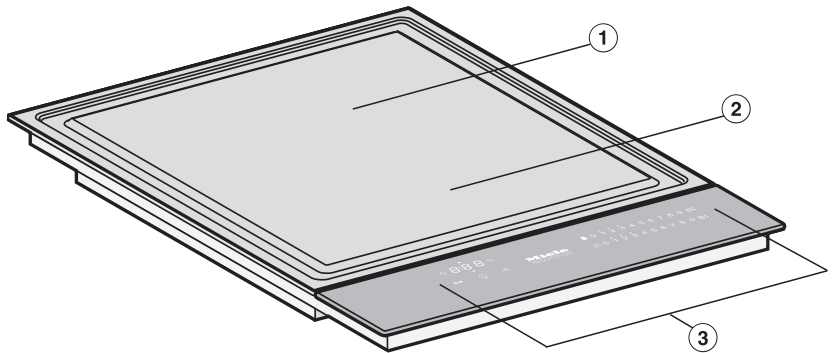
Retur og gjenvinning av gamle apparater

Elektriske og elektroniske apparater inneholder ofte verdifulle materialer. De inneholder imidlertid også skadelige stoffer, blandinger og deler, som har vært nødvendige for apparatets funksjon og sikkerhet. I restavfallet eller ved feil behandling, kan disse stoffene være helseskadelige og skade miljøet. Kast derfor aldri apparatene som restavfall.



Benytt i stedet de offisielle returpunktene for innlevering og gjenvinning av slike apparater. Apparatene kan leveres gratis til kommunale gjenvinningsstasjoner, forhandlere av tilsvarende produkter eller til Miele. For mer informasjon, se www.miele.no. Du er selv juridisk ansvarlig for å slette personlige data som måtte befinne seg i de gamle apparatene. Sørg for at apparatene oppbevares barnesikkert til de kjøres bort.

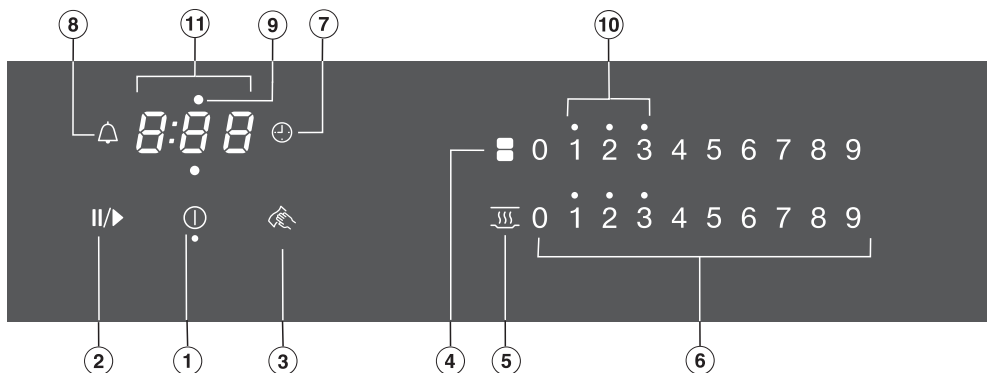
Teppanyaki



- ① Teppan-område bak
- ② Teppan-område foran
- ③ Betjenings- og indikatorelementer

Oversikt

Betjenings- og indikatorelementer



Sensortaster

- ① SmartLine-element på/av
- ② Stop&Go
For å stoppe/starte en pågående kokeprosess
- ③ «Tørk av»-funksjon
For å sperre sensortastene
- ④ Varmeelement
Til manuell tilkobling/utkobling av varmeelementer
- ⑤ Varmholding
Til aktivering/deaktivering av varmholdingsfunksjonen
- ⑥ Tallrekke
- til innstilling av effekttrinn
- til innstilling av tider
- ⑦ Utkoblingsautomatikk
Slår av varmeelementene automatisk
- ⑧ Varselur

Visning/kontrollamper

⑨ Tilordning av varmeelement utkoblingsautomatikk
Utkoblingsautomatikk for varmeelementet er aktivert

⑩ Restvarme

⑪ Timerdisplay

0:00 til Tid


9:59

LOC Elektronisk barnesikring/låsefunksjon er aktivert

dE Demonstrasjonsmodus er aktivert


Funksjonsmåte

Stekeområdet varmes opp med induksjon. Under stekeområdet er det en induksjonsplate. Når Teppanyaki-platen blir slått på, produserer induksjonsplaten et magnetfelt, som virker direkte på stekeområdet og varmer det opp.

 Fare for forbrenning på varme gjenstander.

Når Teppanyaki-platen er slått på, hvis den blir slått på av vanvare eller har litt restvarme, er det fare for at metallgjenstander som ligger på Teppanyaki-platen blir varme.

Ikke bruk Teppanyaki-platen som oppbevaringsplass.

Slå av Teppanyaki-platen med sensortasten  etter bruk.

- Kleb typeskiltet, som befinner seg blant de vedlagte underlagene, på det beregnede stedet i kapittel «Service».
- Fjern ev. beskyttelsesfolier og klistremerker.

Første gangs rengjøring av SmartLine-element

- Vask over alle flatene med en fuktig klut og tørk dem.

Første igangsetting av SmartLine-element

Komponentene av metall er beskyttet med et pleiemiddel. Når SmartLine-elementet tas i bruk for første gang, vil det derfor oppstå lukt og ev. røyk. Når induksjonsplatene varmes opp, vil det også oppstå lukt i de første driftstidene. Lukten vil bli svakere for hver gang du bruker platetoppen, og til slutt forsvinner den helt.

Lukten og ev. røyk innebærer ikke feil tilkobling eller feil på platetoppen og er ikke helseskadelig.

Vær oppmerksom på at oppvarmingstiden med induksjon er mye kortere enn ved vanlig oppvarming.

Innstillingsområder

Kokesonene er programmert med 9 effekttrinn fra fabrikk. Hvis du ønsker en finere avstemt innstilling, kan du utvide til 17 effekttrinn (se kapittel «Programmering»).

	Innstillingsområde	
	Fabrikkinnstilling (9 effekttrinn)	Utvidet (17 effekttrinn)
Holde allerede tilberedte matvarer varme	1–2	1–2.
Dampe frukt, f.eks. eplebiter, halve ferskener, bananskiver	3–4	3–4.
Dampe grønnsaker, f.eks. ringer av purre, champignonskiver, paprikastrimler, løkringer	4–5	4–5.
Skånsom steking av speilegg, fisk, kjøtt, pølse, schnitzel, grønnsaker Steking av bacon	5–6	5–6.
Steking av kjøtt, fisk, stekte poteter, potetpannekaker	6–8	5.–8
Steking av biff, pannekaker, marinerte kjøttretter, f.eks. gyros og annet oppskåret kjøtt	8–9	7.–9


Disse angivelsene er veiledende. Tidene er avhengig av matens type, beskaffenhet og tykkelse.

Betjeningsprinsipp

SmartLine-elementet er utstyrt med elektroniske sensortaster, som reagerer på fingerkontakt. Sensortasten på/av ① må av sikkerhetsgrunner holdes inne litt lenger enn de øvrige tastene når plate-toppen slås på.


Hver reaksjon fra tastene blir kvittert med et akustisk signal.

Når SmartLine-elementene er slått av, er det kun symbolet for sensortasten på/av ① som er synlig. Når du slår på SmartLine-elementet, lyser alle de andre sensortastene.


 Feilfunksjon pga. skitne og/eller tildekkede sensortaster.

Sensortastene reagerer ikke eller det kan oppstå utilsiktede koblinger, eventuelt kan det til og med føre til automatisk utkobling (se kapittel «Sikkerhetsinnretninger», avsnitt «Sikkerhetsutkobling»). Varme kokekar på sensortastene/displayene kan skade elektronikken under.

Hold sensortastene og displayene rene, ikke legg gjenstander på dem og ikke sett varmt kokekar på dem.

Teppanyaki-platen har 2 Teppan-områder, som kan kobles inn og reguleres hver for seg. For store mengder kan du bruke hele flaten til steking eller varmeholding. Ved små mengder kan du steke på det bakre feltet og holde maten varm med varmholdingsfunksjonen  på det fremre feltet.

Betjening

 Brannfare ved overopphetet mat. Mat som ikke holdes under oppsyn kan bli overopphetet og kan antenne. Ikke la Teppanyaki-platen være uten tilsyn når den er i bruk.

Vær oppmerksom på at oppvarmingstiden for induksjon er svært kort.

Innkobling av Teppanyaki-platen


- Berør sensortasten .

Flere sensortaster lyser. Hvis ikke ytterligere inntasting skjer, kobles Teppanyaki-platen av sikkerhetsgrunner ut igjen etter noen få sekunder.

Innstilling av effektrinn

- Berør sensortasten for ønsket effektrinn på den aktuelle tallrekken.


Utkobling

- Berør sensortasten **0** på den aktuelle tallrekken for å koble ut et Teppan-område.
- For å slå av Teppanyaki-platen og dermed begge Teppan-områdene, berør sensortasten .

Restvarmeindikator

Når SmartLine-elementet er varmt, lyser restvarmeindikatoren etter at det er slått av. Avhengig av temperatur vises et punkt over hvert av effektrinnene 1, 2 og 3.

Punktene på restvarmeindikatoren slukker etter hverandre etter hvert som SmartLine-elementet kjøles ned. Det siste punktet slukker først når SmartLine-elementet kan berøres uten fare.

 Fare for forbrenning på varme overflater.

Etter at en matlagingsprosess er avsluttet er overflatene varme.

Ikke berør overflatene så lenge restvarmeindikatorene fortsatt lyser.

Innstilling av effekttrinn - utvidet innstillingsområde

Kokesonene er programmert med 9 effekttrinn fra fabrikken. Hvis du ønsker en finere avstemt innstilling, kan du utvide til 17 effekttrinn (se kapittel «Programmering»).

- Berør tallrekken mellom sensortastene.


Sensortastene foran og bak mellomtrinene er lysere enn de øvrige tastene.

Eksempel:

Dersom du har stilt inn effekttrinn 7. lyser 7 og 8 skarpere enn de øvrige sensortastene.

Koble sammen varmeelement

Varmeelementene kan kobles sammen, hvis man vil bruke en innstilling på hele flaten. Innstillingen styres med den fremre tallrekken.

- Berør sensortasten .

Betjening

Tips for tilberedning

Vask over Teppanyaki-platen med en fuktig klut før hver bruk, for å fjerne støvpartikler eller andre rester.


- Forvarm alltid Teppanyaki-platen 2-3 minutter. Still inn det effekttrinnet som du deretter ønsker å tilberede maten med.
- Det er spesielt viktig at Teppanyaki-platen er ordentlig varm ved tilberedning av kjøtt. Hvis temperaturen er for lav, siver det ut for mye kjøttsaft.
- Det trengs veldig lite fett for å steke på Teppanyaki-platen, og ikke noe fett ved marinert mat.
- Bruk bare fett eller olje som tåler høye temperaturer.
- Vi anbefaler å marinere maten som skal stekes. Da får maten en ekstra god aroma.
- Fuktige matvarer kan tørkes forsiktig med kjøkkenpapir, slik at du unngår spruting.
- Salt kjøttet først etter stekingen for å unngå at det blir tørt.

Varmholding

Funksjonen Varmholding skal brukes til å holde mat som akkurat er tilberedt varm, og ikke til å varme opp igjen kald mat.

Maksimal varmhodingstid er 2 timer.

Aktivere/deaktivere varmhoding

- Berør sensortasten  for ønsket kokesone.

Smart-Line-elementet må være slått på, for at du skal kunne bruke timeren.

Timeren kan brukes til 2 funksjoner:

- til innstilling av en varselurtid
- til automatisk utkobling av en koke-sone/et varmeelement/et Teppan-område

Du kan bruke funksjonene samtidig.

Du kan stille inn en tid fra 1 minutt (0:01) til 9 timer og 59 minutter (9:59).

Tider inntil 59 minutter blir angitt i minutter (00:59), tider fra 60 minutter blir angitt i timer og minutter. Tidene blir angitt i rekkefølgen timer, minutter tier-plass, minutter enerplass.

Eksempel:

59 minutter = 00:59 timer,

inntasting: 5-9

80 minutter = 1:20 timer,

inntasting: 1-2-0

Etter inntasting av det første sifferet, lyser timerdisplayet statisk, etter inntasting av det andre sifferet flytter det første sifferet seg mot venstre, etter inntasting av det tredje sifferet, flytter det første og andre seg mot venstre.

Varselur

Varselurtiden stilles inn med den venstre eller fremre venstre tallrekken (avhengig av modell).

Innstilling av varselurtid

- Berør sensortasten Δ .

Timerdisplayet blinker.

- Still inn ønsket tid.

Varseluret starter hvis du berører sensortasten Δ eller venter i 10 sekunder.

Endring av varselurtid

- Berør sensortasten Δ .

Timerdisplayet blinker.

- Still inn ønsket tid.

Slette varselurtiden

- Berør sensortasten Δ .

- Berør 0 på tallrekken.

Timer

Utkoblingsautomatikk

Du kan stille inn et tidspunkt, som varmeelementet/Teppan-området automatisk skal kobles ut til. Funksjonen kan brukes for alle kokesonene samtidig.

Hvis den programmerte tiden er lenger enn maksimal tillatt driftstid, blir varmeelementet/teppan-området koblet ut av sikkerhetsutkoblingen (se kapittel «Sikkerhetsinnretninger», avsnitt «Sikkerhetsutkobling»).

Utkoblingstiden stilles inn på tallrekken til hver kokesone, som skal kobles ut automatisk.

Stille inn utkoblingstiden

- Still inn et effekttrinn til ønsket varmeelement/Teppan-område.
- Berør sensortasten \oplus .

Timerdisplayet blinker.

- Still inn ønsket tid.

Utkoblingstiden starter hvis du berører sensortasten \oplus eller venter i 10 sekunder.

Indikatorlampen for automatisk utkobling av varmeelementer pulserer.

- Gå frem som allerede beskrevet, for å stille inn en utkoblingstid for enda et varmeelement/Teppan-område.

Dersom flere utkoblingstider er programmert, vises den korteste resttiden, og tilhørende indikatorlampe pulserer. De andre indikatorlampene lyser konstant.

- Berør sensortasten \oplus på ønsket varmeelement/Teppan-område for å vise nedtellingen av resttiden i bakgrunnen.

Endre utkoblingstid

- Berør sensortasten \oplus så mange ganger, at indikatorlampen til ønsket varmeelement/Teppan-område pulserer.

Timerdisplayet blinker.

- Still inn ønsket tid.

Slette utkoblingstid


- Berør sensortasten \oplus så mange ganger, at indikatorlampen til ønsket varmeelement/Teppan-område pulserer.




Timerdisplayet blinker.

- Berør sensortasten \emptyset på tallrekken.

Bruk av timerfunksjonene samtidig

Hvis du bruker begge funksjonene samtidig, vises alltid den korteste tiden.

Sensortasten  (varselur) eller indikatorlampen på kokesonen med kortest tid pulserer.

- For å vise resttidene som går i bakgrunnen berører du sensortasten  eller .
- Hvis en utkoblingstid er programmert for flere varmeelementer/Teppan-områder, berører du sensortasten  så mange ganger at indikatorlampen for ønsket varmeelement/Teppan-område pulserer.

Tilleggsfunksjoner

Stop&Go

Ved aktivering av Stop&Go blir det innstilte effekttrinnet redusert til 1. Effekttrinnene og innstillingen av timeren kan ikke endres, SmartLine-elementet kan kun slås av. Varselurtid og utkoblingstider fortsetter å løpe.

Ved deaktivering blir det koblet tilbake til det effekttrinnet som var stilt inn sist.

Hvis funksjonen ikke blir deaktivert i løpet av 1 time, slås SmartLine-elementet av.

Aktivering/deaktivering

- Berør sensortasten II/▶.

Recall

Hvis SmartLine-elementet skulle bli slått av utilsiktet under bruk, kan du gjenopprette alle innstillingene med denne funksjonen. SmartLine-elementet må slås på igjen innen 10 sekunder etter at den ble slått av.


- Slå på SmartLine-elementet igjen.

Det tidligere innstilte effekttrinnet blinker.

- Berør et av de blinkende effekttrinnene omgående.

Driften fortsetter med samme innstilling som tidligere.

Tørkebeskyttelse


Du kan sperre SmartLine-elementets sensortaster i 20 sekunder, hvis du f.eks. skal fjerne søl og flekker. Sensortasten  blir ikke sperret.

Aktivering

- Berør sensortasten .

Tiden telles ned i timerdisplayet.

Deaktivering

- Trykk på sensortasten  helt til timerdisplayet slukker.

Demonstrasjonsmodus

Denne funksjonen gjør det mulig for faghandelen å presentere SmartLine-elementet uten varme.

Aktivering/deaktivering av demonstrasjonsmodus

- Slå på SmartLine-elementet.
- Berør sensortasten 0 på en ønsket tallrekke.
- Hold deretter sensortastene 0 og 2 inne samtidig i 6 sekunder.

dE blinker vekselvis med $0n$ (demonstrasjonsmodus aktivert) eller $0FF$ (demonstrasjonsmodus deaktivert) i noen sekunder i timerdisplayet.

Vise data for SmartLine-elementet

Du kan vise modellbetegnelse og programvareversjon for SmartLine-elementet. Det må ikke være noe kokekar på SmartLine-elementet.

Modellbetegnelse

- Slå på SmartLine-elementet.
- Berør sensortasten 0 på en ønsket tallrekke.
- Berør deretter sensortastene 0 og 4 samtidig.

I timerdisplayet blinker 2 tall vekselvis:

12 blinker vekselvis med $34 = CS 1234$

Programvareversjon

- Slå på SmartLine-elementet.
- Berør sensortasten 0 på en ønsket tallrekke.
- Berør deretter sensortastene 0 og 3 samtidig.

På timerdisplayet vises tall:

$2:00 =$ Programvareversjon

Sikkerhetsinnretninger

Elektronisk barnesikring/låsefunksjon

Låsefunksjonen blir deaktivert ved strømbrudd.

SmartLine-elementet er utstyrt med en elektronisk barnesikring og en låsefunksjon, slik at elementet ikke skal kunne slås på utilsiktet eller innstillinger endres.

Den **elektroniske barnesikringen** aktiveres når SmartLine-elementet er slått av. Når den er aktivert, kan ikke elementet slås på og timeren kan ikke betjenes. En innstilt varselurtid fortsetter å løpe. SmartLine-elementet er programmert slik at den elektroniske barnesikringen må aktiveres manuelt. Du kan stille inn programmeringen slik at den elektroniske barnesikringen automatisk blir aktivert 5 minutter etter at SmartLine-elementet er slått av (se kapittel «Programmering»).

Låsefunksjonen aktiveres når SmartLine-elementet er slått på. Hvis den er aktivert, er betjeningen av elementet begrenset:

- Innstilte effekttrinn kan ikke endres.
- En innstilt varselurtid kan endres.
- SmartLine-elementet kan kun slås av.

Hvis en låst sensortast blir berørt mens den elektroniske barnesikringen eller låsefunksjonen er aktivert, vises *LDC* i timerdisplayet i noen sekunder og et signal høres.

Aktivering av elektronisk barnesikring

- Berør sensortasten Ⓛ i 6 sekunder.

Sekundene telles ned i timerdisplayet. Etter at tiden er utløpt vises *LDC* i timerdisplayet. Den elektroniske barnesikringen er aktivert.

Deaktivering av den elektroniske barnesikringen

- Berør sensortasten Ⓛ i 6 sekunder.

I timerdisplayet vises *LDC* kort, deretter telles sekundene ned. Etter at tiden er utløpt, er den elektroniske barnesikringen deaktivert.

Aktivering av låsefunksjonen

- Hold sensortastene Ⓛ og II/▶ inne samtidig i 6 sekunder.

Sekundene telles ned i timerdisplayet. Etter at tiden er utløpt vises *LDC* i timerdisplayet. Låsefunksjonen er aktivert.

Deaktivering av låsefunksjonen

- Hold sensortastene Ⓛ og II/▶ inne samtidig i 6 sekunder.

I timerdisplayet vises *LDC* kort, deretter telles sekundene ned. Etter utløp er låsefunksjonen deaktivert.

Sikkerhetsutkobling

Sensortaster er tildekket

SmartLine-elementet kobles ut automatisk, hvis én eller flere sensortaster er tildekket lenger enn ca. 10 sekunder, f.eks. ved fingerkontakt, mat som har kokt over eller av gjenstander. Over sensortasten ① blinker \bar{L} kort og et signal høres.

Når du har fjernet gjenstandene og/eller sølet, slukker \bar{L} og SmartLine-elementet er klart for bruk igjen.

Driftstiden er for lang

Sikkerhetsutkoblingen utløses automatisk, dersom varmeelementet blir varmet opp i uvanlig lang tid. Dette tidsrommet er avhengig av det valgte effekttrinnet. Hvis det overskrides, kobles varmeelementet ut og restvarmen vises. SmartLine-elementet kan tas i bruk igjen som vanlig.

Ved levering er SmartLine-elementet programmert med sikkerhetstrinn 0. Ved behov kan du stille inn et høyere sikkerhetstrinn med en kortere maksimal driftstid (se tabellen).

Effekttrinn*	Maksimal driftstid [t:min]		
	Sikkerhetstrinn		
	0**	1	2
1	10:00	8:00	5:00
1.	10:00	7:00	4:00
2/2.	5:00	4:00	3:00
3/3.	5:00	3:30	2:00
4/4.	4:00	2:00	1:30
5/5.	4:00	1:30	1:00
6/6.	4:00	1:00	00:30
7/7.	4:00	00:42	00:24
8	4:00	00:30	00:20
8.	4:00	00:30	00:18
9	1:00	00:24	00:10

* Effekttrinnene med punktum gjelder kun ved utvidet omfang for effekttrinnene (se kapittel «Innstillingsområde»).

** Fabrikkinnstilling

Sikkerhetsinnretninger

Overopphetingsbeskyttelse

Alle induksjonsplatene og avkjølings-elementene til elektronikken er utstyrt med en overopphetingsbeskyttelse. Før induksjonsplatene og/eller avkjølings-elementene til elektronikken blir overopphetet, utfører overopphetingsbeskyttelsen et av følgende tiltak:

Induksjonsplater

- Det innstilte effekttrinnet blir redusert.
- Teppan-området kobler seg ut automatisk. I timerdisplayet blinker *Err* vekselvis med *44*.

Du kan ta Teppan-området i bruk igjen som vanlig når feilmeldingen er slukket.

Elektronikk

- Det innstilte effekttrinnet blir redusert.
- Teppan-området kobler seg ut automatisk.


Først når elektronikken er tilstrekkelig avkjølt, kan du ta Teppan-området i bruk igjen som vanlig.

Overopphetingsbeskyttelsen kan utløses i følgende situasjoner:

- Fett eller olje varmes opp ved høyt effekttrinnet.
- Undersiden av Teppanyaki-platen har ikke tilstrekkelig lufting.
- Et varmt Teppan-område blir slått på igjen etter et strømbryt.




Kontakt Mieleles serviceavdeling, dersom overopphetingsbeskyttelsen utløses på nytt, til tross for at årsaken er fjernet.

Du kan endre programmeringen for SmartLine-elementet iht. dine personlige behov. Du kan endre flere innstillinger etter hverandre.

Etter at programmeringen er valgt, vises symbolet , og på timerdisplayet vises *PC*. Etter noen sekunder blinker *P:01* (program 01) og *C:01* (kode) vekselvis i timerdisplayet.


Endre programmering

Velge programmering


- Når **SmartLine-elementet er slått av**, hold sensortastene  og  inne samtidig, helt til symbolet  vises, og *PC* vises i timerdisplayet.

Programinnstilling


For tosfifrede programnummer, skal tierplassen stilles inn først.

- Berør sensortasten  så mange ganger, at ønsket programnummer vises på indikatoren, eller berør tilsvarende tall på tallrekken.


Innstilling av kode

- Berør sensortasten  så mange ganger, at ønsket kodennummer vises på indikatoren, eller berør tilsvarende tall på tallrekken.

Lagre innstillinger

- Mens programmet vises (f.eks. *P:01*), hold sensortasten  inne, helt til indikatorene er slukket.

Ikke lagre innstillinger

- Hold sensortasten  inne, helt til indikatorene er slukket.

Programmering

Program ¹		Kode ²	Innstillinger
P:01	Demonstrasjonsmodus	C:00	Demonstrasjonsmodus av
		C:01	Demonstrasjonsmodus på ³
P:03	Fabrikkinnstilling	C:00	Ikke gjenoppretting av fabrikk-innstillingene
		C:01	Gjenoppretting av fabrikk-innstillingene
P:04	Antall effekttrinn kokesoner	C:00	9 effekttrinn + Booster
		C:01	17 effekttrinn + Booster ⁴
P:06	Kvitteringstone ved berøring av en sensortast	C:00	Av ⁵
		C:01	Stille
		C:02	Middels
		C:03	Høy
P:07	Signal tone for timeren	C:00	av
		C:01	stille
		C:02	middels
		C:03	høy
P:08	Elektronisk barnesikring	C:00	Kun manuell aktivering av den elektroniske barnesikringen
		C:01	Automatisk aktivering av den elektroniske barnesikringen
P:09	Maksimal driftstid	C:00	Sikkerhetstrinn 0
		C:01	Sikkerhetstrinn 1
		C:02	Sikkerhetstrinn 2

Program ¹		Kode ²	Innstillinger
P:12	Sensortastenes reaksjons- hastighet	C:00	Langsom
		C:01	Normal
		C:02	Rask

¹ Programmer som ikke er oppført, er ikke tilordnet.


² Fabrikkinnstilt kode er med fet skrift.

³ Etter at du har slått på platetoppen, vises *dE* i noen sekunder i timerdisplayet.

⁴ For at det skal være enklere å forstå, vises de effekttrinnene som er utvidet, med et punktum bak tallet i teksten og i tabellene.

⁵ Kvittringstenen til sensortasten på/av blir ikke koblet ut.


Rengjøring og stell

 Fare for forbrenning på varme overflater.

Etter at du er ferdig å lage mat er overflatene varme.

Slå av Teppanyaki-platen.

La overflatene avkjøles før du rengjør Teppanyaki-platen.

 Skader pga. fuktighet som trenger inn.

Dampen fra en damprensers kan trenge inn til strømførende deler og forårsake en kortslutning.

Du må aldri bruke damprensers til rengjøring av Teppanyaki-platen.

Alle overflatene kan bli misfarget eller forandret, dersom du bruker uegnede rengjøringsmidler. Overflatene er ømfintlige for riper.

Rester av rengjøringsmiddel skal fjernes med en gang.

Ikke bruk rengjøringsmidler som er skurende eller kan lage riper.

La SmartLine-elementet avkjøles før hver rengjøring.

- Rengjør SmartLine-elementet og tilbehøret etter hver bruk.
- Tørk av SmartLine-elementet etter hver fuktige rengjøring, for å unngå kalkrester.

Ueguede rengjøringsmidler

For å unngå skader på overflatene, ikke bruk

- rengjøringsmidler som inneholder soda, ammoniakk, syre eller klorid
- kalkløsende rengjøringsmidler
- flekk- og rustfjerner
- skurende rengjøringsmidler, f.eks. skurepulver, skuremelk, universalstein,
- løsemiddelholdige rengjøringsmidler
- maskinoppvaskmiddel
- grill- og stekeovnspray
- glassrens
- harde skrubbe svamper og børster (f.eks. grytesvamper) eller brukte svamper som inneholder rester av skuremidler
- flekkfjerningssvamp

Rengjøring av betjeningspanel

- Fjern alle store flekker med en fuktig klut. Matrester som sitter fast fjernes med en glasskrape.
- Rengjør deretter betjeningspanelet med Mieleles rengjøringsmiddel for glasskeramikk og rustfritt stål (se kapittel «Ekstrautstyr») eller med et vanlig rengjøringsmiddel for glasskeramikk, og med et kjøkkenpapir eller en ren klut.
- Vask til slutt over betjeningspanelet med en fuktig klut og tørk det.

Rengjøring av stekeområde

- Fjern store flekker og søl omgående med en spatel.
- La stekeområdet kjøle seg ned så det blir lunkent, tilsett litt varmt oppvaskvann, og la flekker og søl løse seg opp. Rengjør stekeområdet med den ru siden på en oppvasksvamp og noen dråper Miele rengjøringsmiddel for glasskeramikk og rustfritt stål (se kapittel «Ekstrautstyr»). Vask til slutt over stekeområdet med en fuktig klut, og tørk med en ren klut.

Rengjør alltid med rent vann til slutt. Da unngår du at det blir igjen rester av rengjøringsmiddel, som kommer i kontakt med maten neste gang du bruker stekeområdet.

Pleiemiddel for rustfritt stål må ikke brukes på stekeområdet.

Hvis feil oppstår

De fleste feil som oppstår ved daglig bruk, kan du rette på selv. I mange tilfeller kan du spare både tid og penger, siden du slipper å tilkalle service.

Følgende tabeller skal hjelpe deg med å finne årsaken til en feil og til å rette på feilen.

Meldinger i indikatorene/displayet

Problem	Årsak og retting
Etter at du har slått på SmartLine-elementet eller betjent en sensortast, vises <i>LOC</i> i noen sekunder i timerdisplayet.	Den elektroniske barnesikringen eller låsefunksjonen er aktivert. <ul style="list-style-type: none">■ Deaktiver den elektroniske barnesikringen eller låsefunksjonen (se kapittel «Sikkerhetsinnretninger», avsnitt «Elektronisk barnesikring/låsefunksjon»).
Etter at du har slått på SmartLine-elementet, vises <i>dE</i> kort i timerdisplayet. SmartLine-elementet varmer ikke.	SmartLine-elementet befinner seg i demonstrasjonsmodus. <ul style="list-style-type: none">■ Hold sensortastene 0 og 2 inne samtidig, helt til <i>dE</i> blinker vekselvis med <i>OFF</i> i timerdisplayet.
SmartLine-elementet har slått seg av automatisk. Når den slås på igjen, vises en <i>Ⓛ</i> over på/av-tasten <i>Ⓛ</i>.	En eller flere sensortaster er tildekket, f.eks. ved fingerkontakt, mat som har kokt over eller av gjenstander. <ul style="list-style-type: none">■ Rengjør woken og/eller fjern gjenstandene (se kapittel «Sikkerhetsinnretninger», avsnitt «Sikkerhetsutkobling»).
I timerdisplayet blinker <i>Err</i> vekselvis med <i>30</i> og et signal høres.	SmartLine-elementet er koblet til feil. <ul style="list-style-type: none">■ Koble SmartLine-elementet fra el-nettet.■ Kontakt Miele's serviceavdeling.
<i>Err</i> blinker vekselvis med <i>044</i> i timerdisplayet.	Overopphetingsbeskyttelsen er utløst. <ul style="list-style-type: none">■ Se kapittel «Sikkerhetsinnretninger», avsnitt «Overopphetingsbeskyttelse».
<i>Err</i> blinker vekselvis med <i>047</i>, <i>048</i> eller <i>049</i> i timerdisplayet.	Ventilatoren er blokkert eller defekt. <ul style="list-style-type: none">■ Undersøk om ventilatoren er blokkert av en gjenstand.■ Fjern gjenstanden■ Hvis feilmeldingen vises på nytt, tilkall service.

Hvis feil oppstår

Problem	Årsak og retting
En melding som ikke er oppført i denne tabellen, vises i timerdisplayet.	Det har oppstått en feil i elektronikken. <ul style="list-style-type: none">■ Koble SmartLine-produktet fra el-nettet i ca. 1 minutt.■ Hvis problemet vedvarer etter at strømmen er koblet til igjen, kontakt Mieleles serviceavdeling.

Hvis feil oppstår

Uventet atferd

Problem	Årsak og retting
Sensortastene reagerer overømfintlig eller uømfintlig.	<p>Sensortastenes ømfintlighet har endret seg</p> <ul style="list-style-type: none">■ Sørg først for at det ikke kommer verken direkte lys (sol- eller kunstig lys) på SmartLine-elementet eller at omgivelsene er for mørke.■ Fjern eventuelt ethvert kokekar og rengjør SmartLine-elementet for gjenstander. Pass på at ikke hele SmartLine-elementet og sensortastene blir dekket til.■ Koble SmartLine-elementet fra el-nettet i ca. 1 minutt.■ Hvis problemet fortsatt eksisterer etter at strømmen er koblet til igjen, kontakt Miele's serviceavdeling.
Teppanyaki-platen eller et Teppan-område kobler seg ut automatisk.	<p>Driftstiden var for lang.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Koble inn Teppanyaki-platen eller Teppan-området igjen (se kapittel «Sikkerhetsinnretninger», avsnitt «Sikkerhetsutkobling»). <p>Overopphetingsbeskyttelsen er utløst.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Se kapittel «Sikkerhetsinnretninger», avsnitt «Overopphetingsbeskyttelse».

Generelle problemer eller tekniske feil

Problem	Årsak og retting
SmartLine-elementet kan ikke slås på.	SmartLine-elementet har ikke strøm. <ul style="list-style-type: none">■ Undersøk om sikringen i elektroinstallasjonen har koblet seg ut. Kontakt elektrofagfolk eller Miele's serviceavdeling (minste sikring se typeskiltet).
	Det har eventuelt oppstått en teknisk feil. <ul style="list-style-type: none">■ Koble SmartLine-elementet fra el-nettet i ca. 1 minutt, ved å<ul style="list-style-type: none">– skru av bryteren for den aktuelle sikringen eller skru smeltesikringen helt ut eller– koble ut jordfeilbryteren.■ Hvis du, etter at du har koblet sikringen eller jordfeilbryteren inn igjen, fremdeles ikke kan bruke SmartLine-elementet, kontakt elektrofagfolk eller Miele's serviceavdeling.
Etter at SmartLine-elementet er slått av høres en driftslyd.	Kjøleviften fortsetter å gå, helt til SmartLine-elementet er avkjølt og kobles så ut automatisk.

Ekstrauststyr

Mieles sortiment inneholder ekstrauststyr og forskjellige rengjørings- og pleie-midler tilpasset ditt produkt.

Disse produktene kan du enkelt bestille i Mieles nettbutikk.

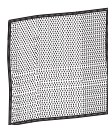
Du får også kjøpt produktene hos Mieles serviceavdeling (se på slutten av denne bruksanvisningen) eller hos din Miele-forhandler.

Rengjøringsmiddel for glass-keramikk og rustfritt stål 250 ml



Fjerner kraftige tilsmussinger, kalkflekker og aluminiumsrester

Mikrofiberklut



Fjerner fingeravtrykk og små flekker

Kontakt ved feil

Hvis det oppstår feil som du ikke kan rette på selv, kontakt en Miele-forhandler eller Miele's serviceavdeling.

Miele's serviceavdeling kan du kontakte online på www.miele.no/husholdning/service.

Kontaktdataene til Miele's serviceavdeling finner du på slutten av dette dokumentet.

Serviceavdelingen trenger modellbetegnelse og fabriksjonsnummer (Fabr./SN/Nr.). Begge opplysningene finner du på typeskiltet.

Typeskilt

Klistre det vedlagte typeskiltet her. Pass på at modellbetegnelsen stemmer overens med opplysningene på baksiden av dette dokumentet.


Garanti


Garantitiden er 2 år.


Nærmere opplysninger finner du i de vedlagte garantibetingelsene.

Installasjon

Sikkerhetsregler for innbygging

 Skader pga. ikke forskriftsmessig montering.
Hvis ikke SmartLine-elementet monteres forskriftsmessig kan det bli skadet.
SmartLine-elementet må kun monteres av en kvalifisert fagperson.

 Fare for elektrisk støt gjennom nettspenning.
Ikke-forskriftsmessig tilkobling til strømmettet kan føre til elektrisk støt.
SmartLine-elementet får kun kobles til strømmettet av en kvalifisert fagperson.

 Skader som følge av at gjenstander faller ned.
Ved montering av overskap eller en ventilator kan SmartLine-elementet bli skadet.
Monter SmartLine-elementet først etter montering av overskap og ventilator.

- ▶ Finér i benkeplaten må være bearbeidet med varmebestandig lim (100 °C), for at den ikke skal løsne eller bli deformert. Avslutningslistene på vegger må være varmebestandige.
- ▶ SmartLine-elementene må ikke monteres over kjøle- og fryseskap, oppvaskmaskiner, vaskemaskiner og tørketromler.
- ▶ Dette SmartLine-elementet må kun monteres over stekeovner som er utstyrt med et dampkjølesystem.
- ▶ Tilkoblingsledningen må ikke komme i kontakt med de varme delene på SmartLine-elementet etter innbyggingen.
- ▶ De sikkerhetsavstandene som er oppført på de følgende sidene må overholdes.

Sikkerhetsavstander

Sikkerhetsavstand over SmartLine-elementet.



Det må overholdes en sikkerhetsavstand, som er angitt av ventilatorprodusenten, mellom SmartLine-elementet og ventilatoren som er plassert over.

Hvis lett antennelige materialer (f.eks. en hylle) monteres over SmartLine-elementet, må det være en sikkerhetsavstand på minst 500 mm.

Velg den største sikkerhetsavstanden, hvis flere SmartLine-elementer er montert under en ventilator, og det er oppgitt forskjellige sikkerhetsavstander for disse produktene.

Installasjon

Sikkerhetsavstand til baksiden/siden

Fortrinnsvis bør SmartLine-elementet bygges inn med god plass både på høyre og venstre side.

På baksiden av SmartLine-elementet må det overholdes en minsteavstand ①, som angitt under, til en høy skapvegg eller vegg.

På siden av SmartLine-elementet (høyre eller venstre) må angitt minsteavstand ②, ③ til et høyt skap eller en vegg overholdes, til motsatt side må det være en minsteavstand på 300 mm.

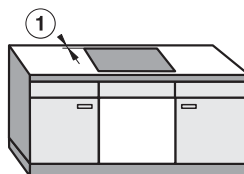
① Minimumsavstand **bak** utskjæringen i benkeplaten til bakkanten av benkeplaten:
50 mm

② Minimumsavstand til **høyre** for utskjæringen i benkeplaten til en innredning ved siden av (f.eks. høyskap) eller en vegg:
50 mm.

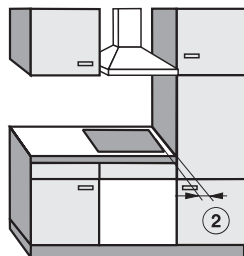
③ Minimumsavstand til **venstre** for utskjæringen i benkeplaten til en innredning ved siden av (f.eks. høyskap) eller en vegg:
50 mm.



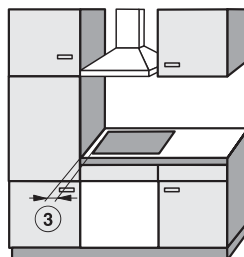
Ikke tillatt



Anbefales sterkt



Anbefales ikke



Anbefales ikke

Minsteavstand under SmartLine-elementet

For å sikre luftingen av SmartLine-elementet, må det under platetoppen være en minsteavstand til en stekeovn, en mellomhylle eller en skuff.

Minsteavstand fra underkanten på SmartLine-elementet til

- overkanten av en stekeovn: 15 mm
- overkanten av en mellomhylle: 15 mm
- overkanten av en skuff: 5 mm
- bunnen av skuffen: 75 mm

Mellomhylle

Montering av en mellomhylle under SmartLine-elementet er ikke nødvendig, men tillatt.

I det bakre området må det være en luftspalte på 10 mm for plassering av tilkoblingsledningen. For bedre lufting av SmartLine-elementet anbefaler vi en luftspalte på 20 mm foran.

Installasjon

Sikkerhetsavstand til nisjeplate

Hvis det skal monteres en nisjeplate, må en minimumsavstand mellom utskjæringen i benkeplaten og nisjeplaten overholdes, da høye temperaturer kan forandre eller ødelegge materialer.

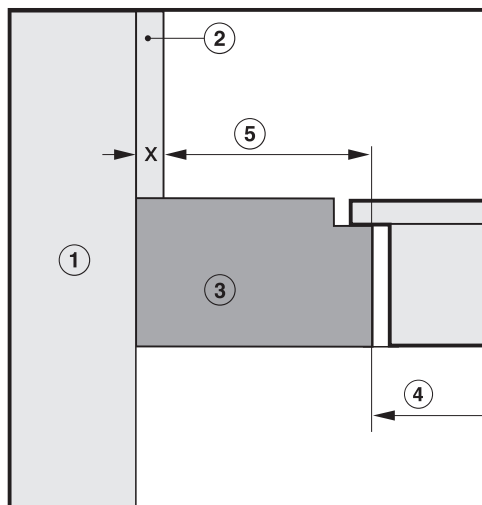
Ved en nisjeplate av brennbare materialer (f.eks. tre) må minimumsavstanden ⑤ mellom utskjæringen i benkeplaten og nisjeplaten være 50 mm.

Ved en nisjeplate av ikke brennbare materialer (f.eks. metall, naturstein, keramiske fliser) må minimumsavstanden ⑤ mellom utskjæringen i benkeplaten og nisjeplaten være 50 mm minus tykkelsen på nisjeplaten.

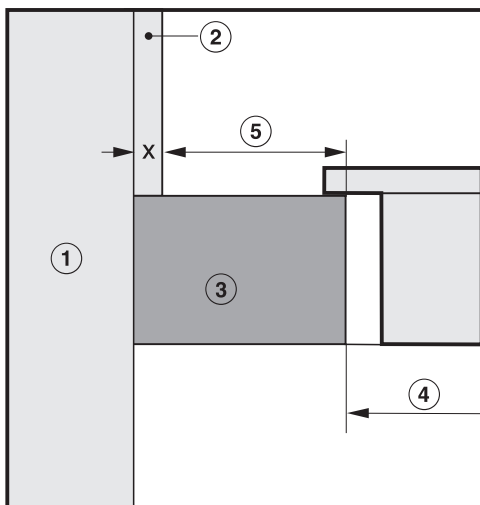
Eksempel: Tykkelse på nisjeplaten 15 mm

50 mm - 15 mm = minimumsavstand 35 mm

Planlimt montering



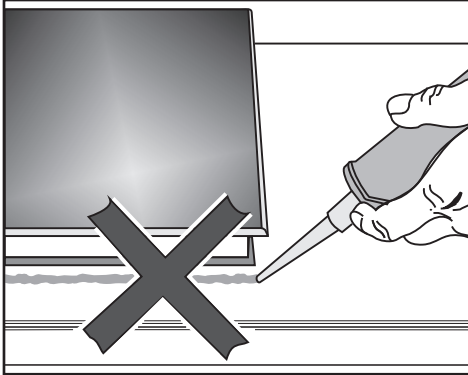
Ovenpåliggende montering



- ① Murverk
- ② Nisjeplate mål x = tykkelse på nisjeplaten
- ③ Benkeplate
- ④ Utskjæring i benkeplaten
- ⑤ Minimumsavstand ved
brennbare materialer 50 mm
ikke brennbare materialer 50 mm - mål x

Henvisninger for innbygging – ovenpåliggende

Tetning mellom SmartLine-elementet og benkeplaten.

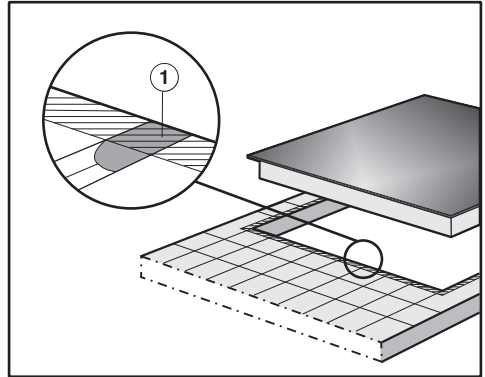


Hvis det er nødvendig å ta ut SmartLine-elementet, kan elementet og benkeplaten bli skadet, dersom elementet er tettet med fugetetningsmiddel.

Ikke bruk fugetetningsmiddel mellom SmartLine-elementet og benkeplaten.

Tetningslisten under kanten på platetoppens øvre del gir tilstrekkelig tetning mot benkeplaten.

Flislagt benkeplate



Fugen ① og det skraverte området under rammen til SmartLine-elementet må være glatt og jevn, slik at elementet ligger jevnt og pakningen under kanten til elementets øvre del gir tilstrekkelig tetning mot benkeplaten.

Tetningsbånd

Dersom SmartLine-elementet må demonteres i forbindelse med service, kan tetningsbåndet under kanten på SmartLine-elementet bli skadet.

Tetningsbåndet må alltid erstattes med et nytt før platetoppen monteres igjen.

Installasjon

Innbygging av flere SmartLine-elementer

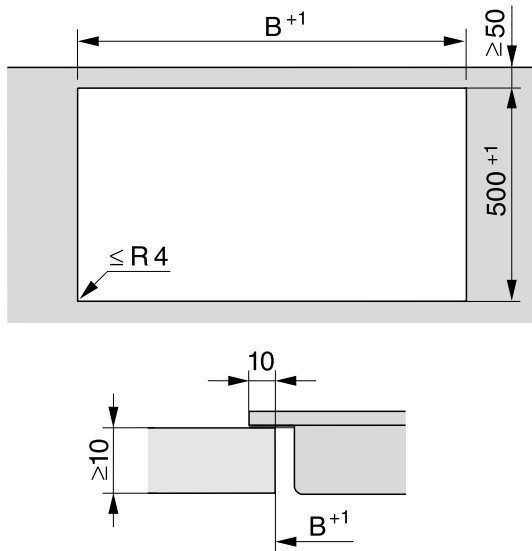
Fugene mellom de enkelte SmartLine-elementene tettes med en temperaturbestandig (min. 160 °C) silikonfugemasse. Ved planlimt innbygging må i tillegg fugene mellom SmartLine-element(ene) og benkeplaten tettes med en temperaturbestandig (min. 160 °C) silikonfugemasse.

Etter innbygging må SmartLine-elementene være fritt tilgjengelig nedenfra slik at den nedre boksen kan fjernes for vedlikeholdsformål.

Kombinasjon med benkeventilator


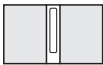
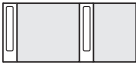
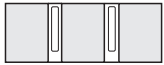



Når SmartLine-elementet bygges inn i kombinasjon med en benkeventilator, må benkeventilatoren bygges inn først.

Utskjæring i benkeplaten - ovenpåliggende







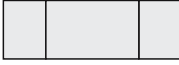



Installasjon

Innbygging med benkeventilator

Kombinasjonseksempler	Antall x bredde [mm]		Mål B [mm]
	Produkter	Benkeventilator	
	1 x 378	1 x 120	481
	2 x 378	1 x 120	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1226
	3 x 378	2 x 120	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1607
	4 x 378	2 x 120	1746
	1 x 620	2 x 120	845

Innbygging uten benkeventilator

Kombinasjonseksempler	Antall x bredde [mm] Produkter	Mål B [mm]
	1 x 378	359
	2 x 378	740
	1 x 378 1 x 620	982
	3 x 378	1121
	2 x 378 1 x 620	1363
	4 x 378	1502
	2 x 378 1 x 800	1554
	2 x 378 1 x 936	1680

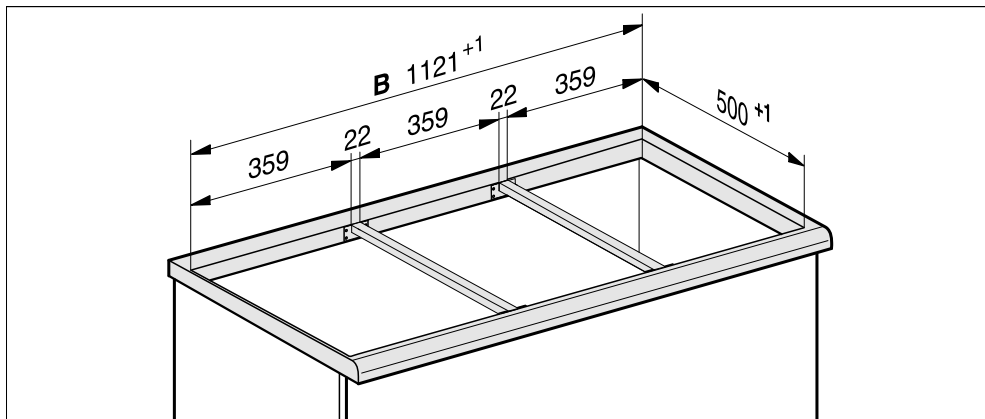
Installasjon

Mellomlister – ovenpåliggende

Hvis du bygger inn flere produkter, må du feste mellomlister mellom dem.

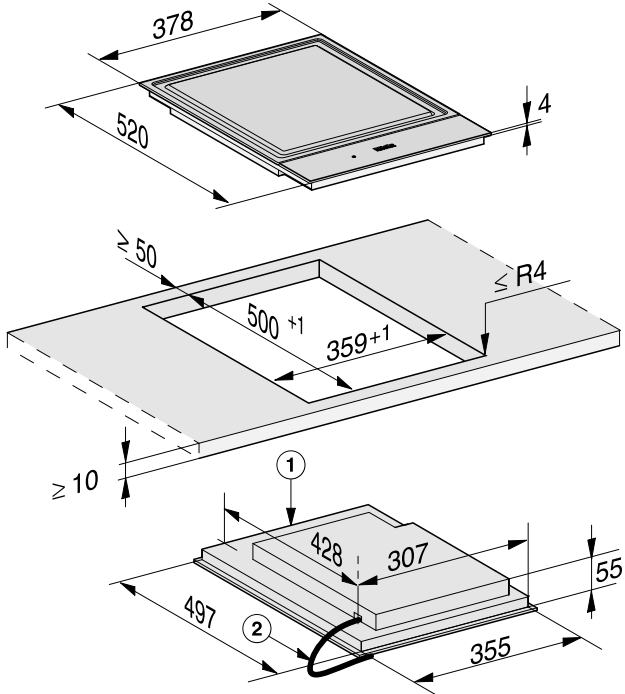
Du trenger de vedlagte klemmene kun for innbygging av en CSDA 700x FL.

Innbygging av 3 elementer og 2 mellomlister



Innbyggingsmål – ovenpåliggende

Alle mål er oppgitt i mm.



① Foran

② Kabel, L = 2 000 mm

Installasjon

Innbygging – ovenpåliggende

Klargjøring av benkeplaten

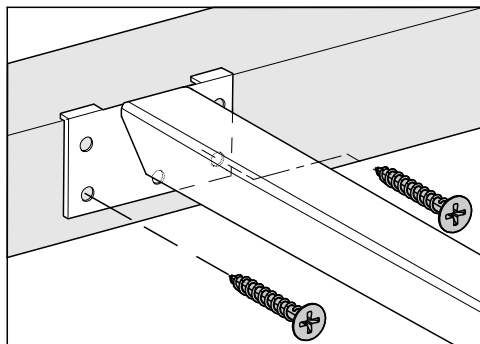
- Lag utskjæringen i benkeplaten. Ta hensyn til sikkerhetsavstandene (se kapittel «Installasjon», avsnitt «Sikkerhetsavstander»).
- **For benkeplater av tre:** Forsegl snittflatene med spesiell lakk, silikongummi eller støpeharpiks, for å unngå oppsvulming på grunn av fuktighet. Tetningsmaterialet må være temperaturobestandig.

Pass på at slike midler ikke søles på overflaten til benkeplaten.

Montering av mellomlister

Bruk de midtre skruerhullene hvis følgende SmartLine-elementer skal bygges inn til høyre eller venstre ved siden av mellomlisten: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

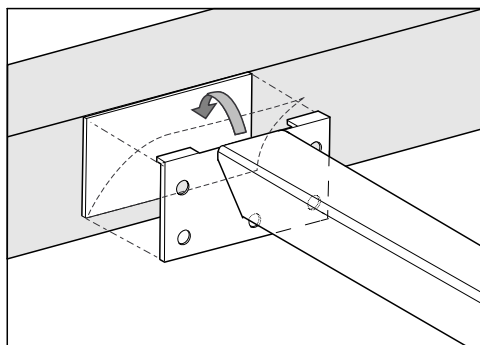
Benkeplate av tre



- Legg mellomlistene i flukt med den øvre kanten av utskjæringen.
- Fest mellomlistene med de vedlagte treskruene 3,5 x 25 mm.

Benkeplate av naturstein

For å feste mellomlistene trenger du kraftig, dobbeltsidig tape (er ikke vedlagt).



- Fest tapen på øvre kant av utskjæringen.
- Legg mellomlistene i flukt med den øvre kanten av utskjæringen.
- Trykk mellomlistene godt fast.

Innbygging av SmartLine-element

- Klistre det medfølgende tetningsbåndet under kanten på SmartLine-elementet. Ikke strekk tetningsbåndet når du klistrer det på.
- Før nettleddningen ned gjennom utskjæringen i benkeplaten.
- Legg SmartLine-elementet i benkeplateutskjæringen. Pass på at:
 - pakningen ligger tett inntil benkeplaten, slik at det er fullstendig tett mellom produktet og benkeplaten
 - alle spaltebredder er like
- Hvis pakningen ikke ligger riktig inntil benkeplaten i hjørnene, kan hjørneradiene ($\leq R4$) bearbeides forsiktig med en stikksag.

Ikke bruk fugemasse (f.eks. silikon) for ekstra tetning av SmartLine-elementet.

- Koble SmartLine-elementet til el-nettet.
- Koble eventuelt SmartLine-elementet til gasstilførselen (se kapittel «Installasjon», avsnitt «Gasstilkobling»).
- Test SmartLine-elementets funksjon.
- Tett fugene mellom de enkelte SmartLine-elementene med en temperaturbestandig (min. 160 °C) silikongugemasse.

Uegnet fugemasse kan skade naturstein.

For fliser av naturstein; bruk kun en silikongugemasse som er egnet for naturstein. Følg henvisningene fra produsenten.

Installasjon

Henvisninger for innbygging – planlimt

Planlimt montering er kun mulig i naturstein- (granitt, marmor), heltre- og flislagt benkeplater. For benkeplater av andre materialer bør du spørre produsenten om den er egnet for planlimt innbygging.

Skuffe-/skapskrog må ha bredde minst lik utskjæringsmålet i benkeplaten (se kapittel «Installasjon», avsnitt «Innbyggingsmål - planlimt»), slik at SmartLine-elementet er fritt tilgjengelig nedenfra etter innbygging og den nedre boksen kan fjernes for vedlikeholdsformål.

Benkeplate av naturstein

SmartLine-elementet settes direkte i utskjæringen.

Massivt tre, flislagte benkeplater, benkeplater av glass

SmartLine-elementet festes i utskjæringen med trelister. Disse listene følger ikke med ved levering og må skaffes på oppstillingsstedet.

Tetningsbånd

Dersom SmartLine-elementet må demonteres i forbindelse med service, kan tetningsbåndet under kanten på SmartLine-elementet bli skadet.

Tetningsbåndet må alltid erstattes med et nytt før platetoppen monteres igjen.

Innbygging av flere SmartLine-elementer

Fugene mellom de enkelte SmartLine-elementene tettes med en temperaturbestandig (min. 160 °C) silikonfugemasse. Ved planlimt innbygging må i tillegg fugene mellom SmartLine-element(ene) og benkeplaten tettes med en temperaturbestandig (min. 160 °C) silikonfugemasse.

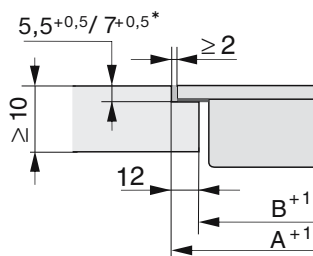
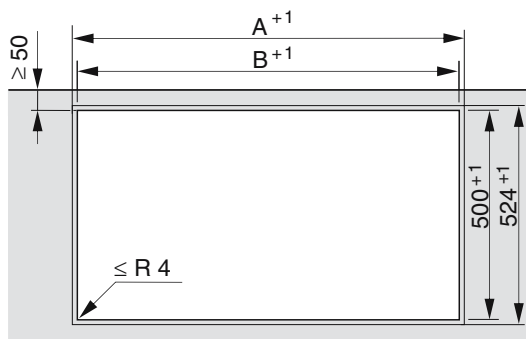
Etter innbygging må SmartLine-elementene være fritt tilgjengelig nedenfra slik at den nedre boksen kan fjernes for vedlikeholdsformål.

Kombinasjon med benkeventilator

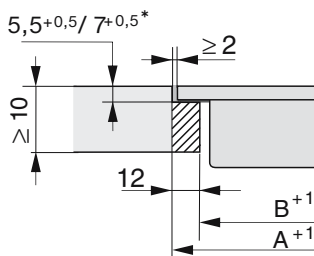
Når SmartLine-elementet bygges inn i kombinasjon med en benkeventilator, må benkeventilatoren bygges inn først.

Installasjon

Utskjæring i benkeplaten - planlimt










Benkeplate av naturstein



Benkeplate av tre








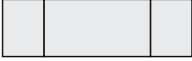
* $7^{+0,5}$ mm ved CS 7611 FL

Innbygging med benkeventilator

Kombinasjonseksempler	Antall x bredde [mm]		Mål A [mm]	Mål B [mm]
	Produkter	Benkeventilator		
	1 x 378	1 x 120	505	481
	2 x 378	1 x 120	886	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1250	1226
	3 x 378	2 x 120	1389	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1631	1607
	4 x 378	2 x 120	1770	1746
	1 x 620	2 x 120	869	845

Installasjon

Innbygging uten benkeventilator

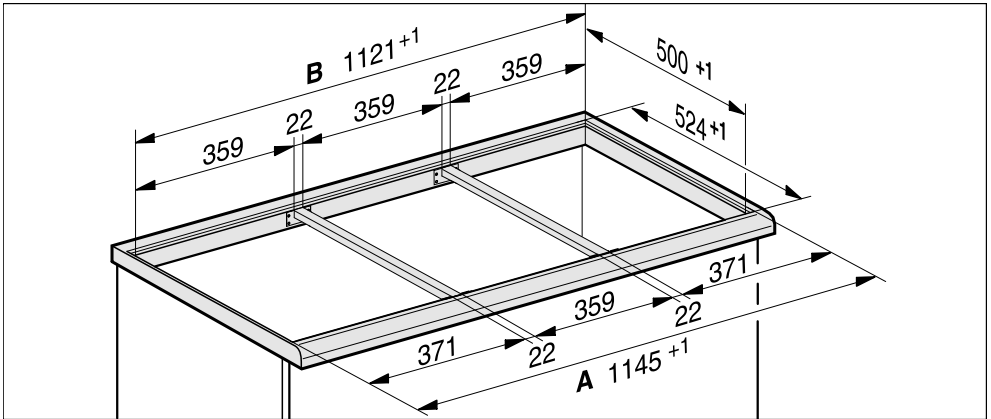
Kombinasjons- eksempler	Antall x bredde [mm] Produkter	Mål A [mm]	Mål B [mm]
	1 x 378	383	359
	2 x 378	764	740
	1 x 378 1 x 620	1006	982
	3 x 378	1145	1121
	2 x 378 1 x 620	1387	1363
	4 x 378	1526	1502
	2 x 378 1 x 800	1567	1543
	2 x 378 1 x 936	1703	1679

Mellomlister - planlimt

Hvis du bygger inn flere produkter, må du feste mellomlister mellom dem.

Du trenger de vedlagte klemmene kun for innbygging av en CSDA 700x FL.

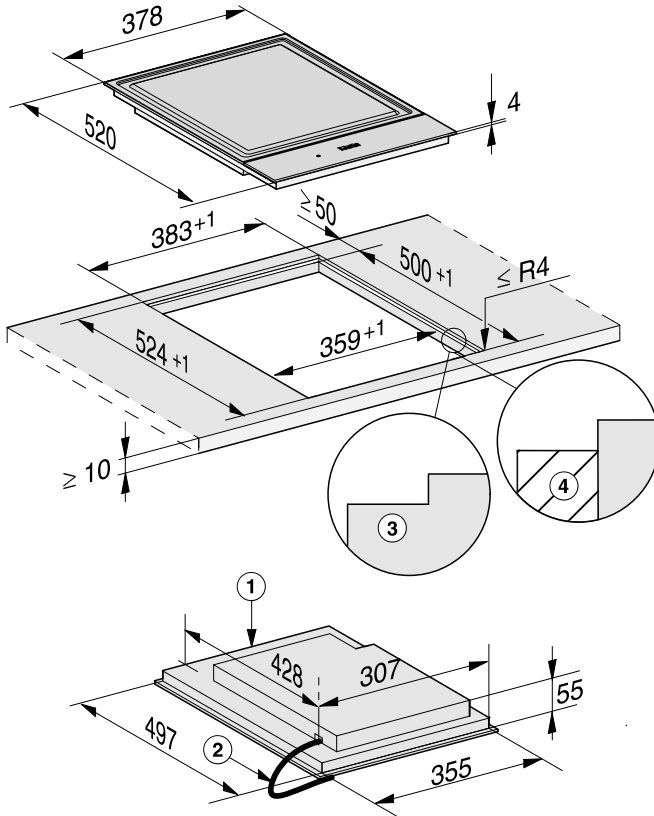
Innbygging av 3 elementer og 2 mellomlister



Installasjon

Innbyggingsmål – planlimt

Alle mål er oppgitt i mm.



- ① Foran
- ② Kabel, L = 2 000 mm
- ③ Trinnfresing (detaljtegninger, se kapittel «Installasjon», avsnitt «Benkeplateutskjæring - planlimt»)
- ④ Trelist 12 mm (ikke medfølgende tilbehør, detaljtegninger, se kapittel «Installasjon», avsnitt «Benkeplateutskjæring - planlimt»)

Innbygging – planlimt

Klargjøring av benkeplaten

- Lag utskjæringen i benkeplaten. Ta hensyn til sikkerhetsavstandene (se kapittel «Installasjon», avsnitt «Sikkerhetsavstander»).
- **For benkeplater av tre:** Forsegl snittflatene med spesiell lakk, silikongummi eller støpeharpiks, for å unngå oppsvulming på grunn av fuktighet. Tetningsmaterialet må være temperaturbestandig.

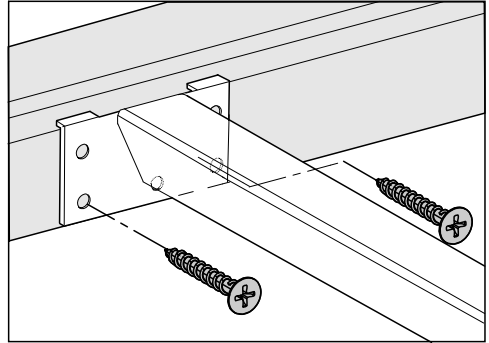
Pass på at slike midler ikke søles på overflaten til benkeplaten.

- Ved benkeplater av tre må trelistene festes 5,5 mm under overkanten av benkeplaten.
Ved CS 7611 FL må trelisten festes 7 mm under overkanten på benkeplaten.

Montering av mellomlister

Bruk de midtre skruerhullene hvis følgende SmartLine-elementer skal bygges inn til høyre eller venstre ved siden av mellomlisten: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

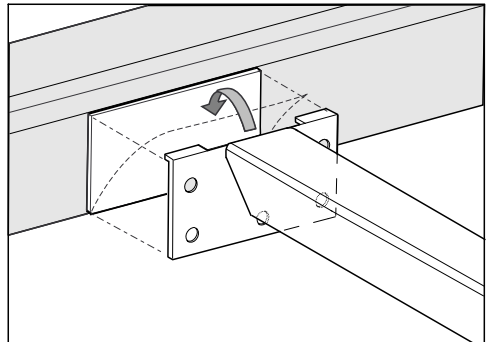
Benkeplate av tre



- Legg mellomlistene i flukt med det nedre trinnet på trinnfresingen.
- Fest mellomlistene med de vedlagte treskruene 3,5 x 25 mm.

Benkeplate av naturstein

For å feste mellomlistene trenger du kraftig, dobbeltsidig tape (er ikke vedlagt).



- Legg tapen på det nedre trinnet av utfresingen.
- Legg mellomlistene i flukt med det nedre trinnet på trinnfresingen.
- Trykk mellomlistene godt fast.

Installasjon


Innbygging av SmartLine-element

- Klistre det medfølgende tetningsbåndet under kanten på SmartLine-elementet. Ikke strekk tetningsbåndet når du klistrer det på.
- Før nettleddningen ned gjennom utskjæringen i benkeplaten.
- Legg SmartLine-elementet i benkeplateutskjæringen. Pass på at:
 - pakningen ligger tett inntil benkeplaten, slik at det er fullstendig tett mellom produktet og benkeplaten
 - alle spaltebredder er like
- Koble SmartLine-elementet til el-nettet.
- Koble eventuelt SmartLine-elementet til gasstilførselen (se kapittel «Installasjon», avsnitt «Gasstilkobling»).
- Test SmartLine-elementets funksjon.
- Tett fugene mellom de enkelte SmartLine-elementene og mellom elementene og benkeplaten med en temperaturbestandig (min. 160 °C) silikonfugemasse.

Uegnet fugemasse kan skade naturstein.

For fliser av naturstein; bruk kun en silikonfugemasse som er egnet for naturstein. Følg henvisningene fra produsenten.

Elektrotilkobling

 Skader pga. ikke forskriftsmessig tilkobling.

Ved ukyndig utført installasjon, ved likehold eller reparasjoner, kan det oppstå betydelig fare for brukeren, som produsenten ikke er ansvarlig for.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes ikke-forskriftsmessige installasjons- og vedlikeholdsarbeider samt reparasjoner, eller som skyldes manglende eller brutt jordledning på stedet (f.eks. elektrisk støt).

SmartLine-elementet får kun kobles til strømmettet av en kvalifisert elektrofagperson.

Elektrofagpersonen må kjenne og følge gjeldende forskrifter nøye.

Berøringsbeskyttelsen mot strømførende deler må være sikret etter monteringen.

Totaleffekt

Se typeskiltet

Tilkoblingsdata

Nødvendige tilkoblingsdata finner du på typeskiltet. Disse opplysningene må stemme overens med el-nettet.

Jordfeilbryter

For å øke sikkerheten, anbefales det å koble en jordfeilbryter med en utløserstrøm på 30 mA til SmartLine-elementet.

Skilleanordninger

SmartLine-elementet må kunne kobles fra nettet på alle poler med skilleanordninger! I frakoblet tilstand må det være en kontaktavstand på minst 3 mm. Skilleanordningene er overstrømvern og jordingsbrytere.

Installasjon

Koble fra nettet

 Fare for elektrisk støt gjennom nettspenning.

Under reparasjon- og/eller vedlikeholdsarbeid kan man få elektrisk støt dersom nettspenningen kobles til igjen.

Etter frakoblingen må nettet sikres mot gjeninnkobling.

Hvis strømkretsen skal kobles fra nettet, gjør følgende – avhengig av installasjonen:

Smeltesikringer

- Ta sikringsinnsatsene helt ut av skrueskappene.

Skrusikringer

- Trykk kontrollknappen (rød) til midtknappen (sort) spretter ut.

Automatsikringer

- (Overstrømsvern, minst type B eller C): Still vippearmen på 1 (på) på 0 (av).

Jordfeilbryter

- Skru hovedbryteren fra 1 (på) til 0 (av) eller trykk kontrolltasten.

Utskiftning av tilkoblingsledningen

 Fare for elektrisk støt gjennom nettspenning.

Ikke-forskriftsmessig tilkobling kan føre til elektrisk støt.

Tilkoblingsledning skal kun byttes av en kvalifisert elektrofagperson.

Ved bytte av tilkoblingsledning bruk kun kabeltype H 05 VV-F med egnet diameter. Tilkoblingsledning kan kjøpes hos Miele's serviceavdeling.

Miele AS

Nesbruveien 71

1394 NESBRU

Postboks 194

1378 NESBRU

Telefon 67 17 31 00

E-mail: info@miele.no

Internett: www.miele.no

Foretaksnr. NO 919 157 089 MVA

Produsent:

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Tyskland

CS 7632

no-NO

M.-Nr. 10 734 381 / 03